

# Newsletter



## January, February & March 2015

*For the last quarter, with great support of the generous benefactors, more people with disabilities are supported. The great donations have brought about thousands of source of endless happiness, thousands of new lives for the unfortunate children with mental retardation, heart defects and other severe diseases. From the bottom of our hearts, we truly thank all of the benefactors who have been nobly giving their deep solicitude with all kind hearts for us and people with disabilities in Vietnam.*

*We are also grateful to collaborators, friends of donors and benefactors who have given precious time to support us in preceding the programs for people with disabilities.*

*During three months of January, February & March of 2015 with great help of donors, some achievements have been obtained:*

Programs	No. of Cases	Funded
Heart Operation	24	14,760.00
Children with cerebral palsy and epilepsy who received rehabilitation	03	138.10
Other Support and Operation	06	636.20
Scholarship program for poor or disabled students	104	9,157.00
Hearing aids supply for poor people with hearing loss	10	12,298.00
<b>Total</b>	<b>147</b>	<b>36,989.3</b>

*Through the end of March 2015 the long-term activities of OG CDC are as followed:*

Programs	Number
Poor families with disabled children in loan program	670 families
Scholarship program for poor or disabled students	299 students
Special Education Program for children with intellectual disabilities	
+ Future School	55 students
+ 2 special classes at Duc Son's Care Orphanage Centre	16 students
+ 1 special class in Huong Huu commune, Nam Dong district	7 students
Early Intervention Program for children with intellectual disabilities	
+ Centre-based program in Hue Centre for Caring and Early Intervention	25 children
+ Centre-based program in Nam Dong Centre for Caring and Early Intervention	6 children
+ Community-based Rehabilitation Program in Nam Dong	15 children
+ Community-based Rehabilitation Program in Hue	38 children
Jobs for disabled adolescences	20 workers

All programs above are on-going.

## *Gratefulness*

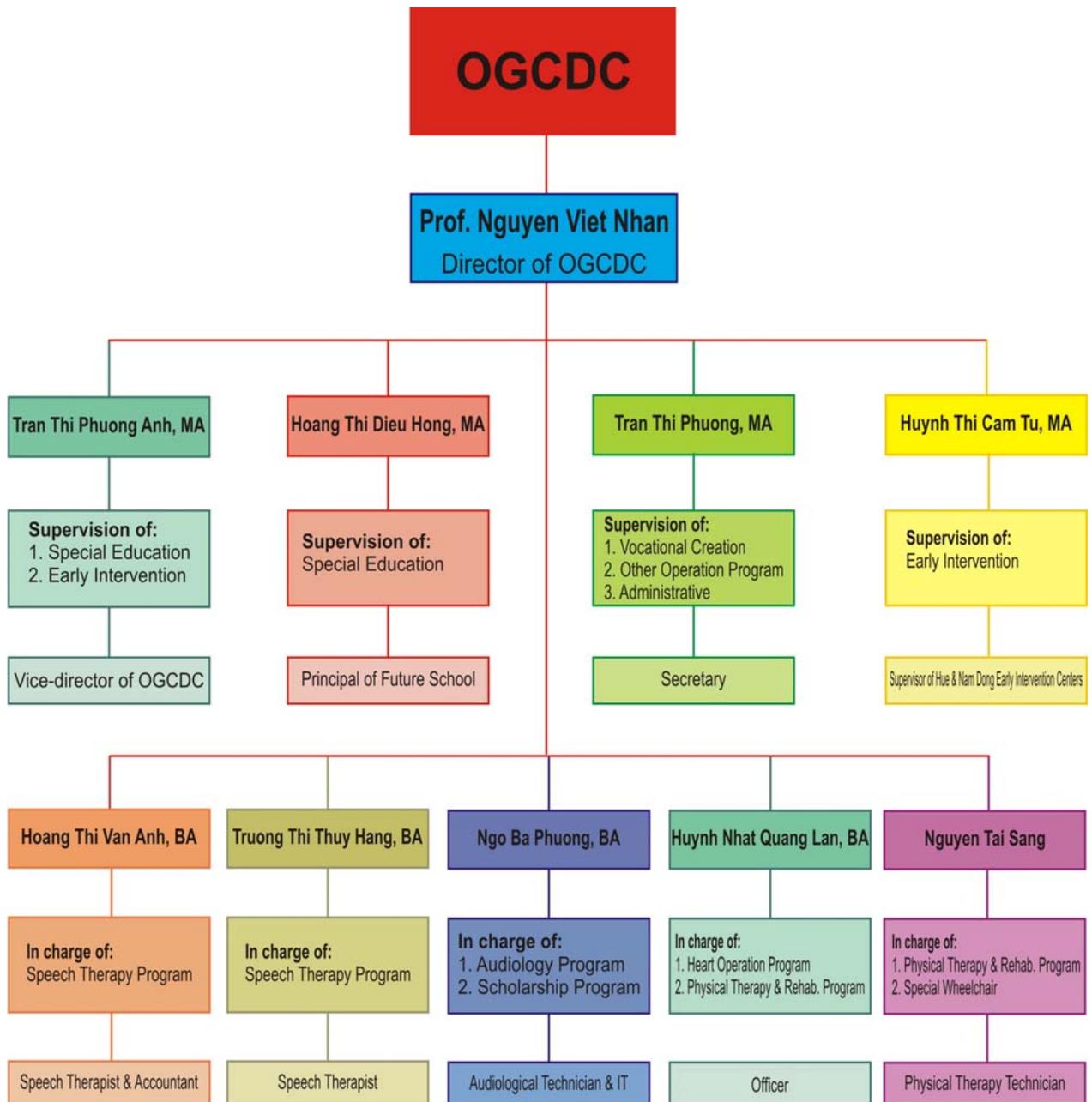
*Founded with the mission of supporting children with disabilities, the OG CDC always gets the help of organizations and individuals at home and abroad. Your companionship is motivation for us on the road to bring joy to children with disabilities. We always tell ourselves that without your contribution, the OG CDC cannot go on like today.*

*In this newsletter, please allow us to express our deep gratitude for your contributions on funding the salaries for OG CDC staff who are serving for the running and development of programs to support children with disabilities.*

*We know that there are still many, many children with disabilities in underprivileged condition are in need of help. Therefore, we will always try harder to alleviate the difficulties of people with disabilities and not betray your confidence entrusted to us. Interest and your support are always as the luggage for us to step firmly on the road to support children with disabilities.*

	<b>Sponsors</b>	<b>Amount in USD</b>
	<b>THE MINDFULNESS COMMUNITY OF HAMPTON ROADS, VIRGINIA (USA)</b>	3,737.94
	<b>ADM ASSOCIATION (France)</b>	1,380.00
	<b>Ms. LE THI VIET HUNG (France)</b>	197.30
	<b>GIZ-GESELLSCHAFT FÜR INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT (Germany)</b>	2,285.71
	<b>Mr. KAZUZO NOMURA (Japan)</b>	1,377.35
	<b>LA FONDATION STÉPHANE GUY CROISIER (Switzerland)</b>	1,531.48
	<b>DENISE AND KINSLEY PALMER FUND (Australia)</b>	971.42
	<b>KANAI FAMILY (Nhật Bản)</b>	914.39
	<b>BÀ TÔ DIỆU LAN (Việt Nam)</b>	476.19
	<b>Total</b>	<b>12,871.78</b>

*The following diagram presents task responsibilities of OG CDC's staff in different supporting programs for people with disabilities.*



**Remark:**

- Special Education Program: 14 teachers and 72 students
- Early Intervention Program: 7 teachers and 50 children
- Vocational Creation: 19 artisans
- Other operation program: 20 cases / month
- Speech Therapy Program: 20 cases
- Physical Therapy Program: 52 cases
- Audiology Program: 50 cases / month
- Scholarship Program: 299 students

# Sharings

## ♥ A heart to be restored to life



In Tien Phuoc - a poor commune of Tien Lanh district, Quang Nam province, most of the households are poor and Van Du Loc's family is no exception. Coming to the story of his family, we were moved to tears to hear about the fact that Mr. Loc, the man at working age who was also breadwinner of the family was dying slowly because of heart disease. His eyes were deep-set due to many sleepless nights and to feeling anxious about his life which has left us the torment forever alone.

Mr. Loc was born into a farming family. Both his parents were farmers facing their whole life the land for earning money to support their children. Their life was always miserable, so no one of his brothers could pursue their education to the end. So, up to their adulthood, Mr. Loc's main job was just around rice fields and hired labor. Despite every effort to work, their income was just enough to hand and mouth. In his poor countryside, the hired work was also counted on the fingers, so the poverty is always followed and surrounded their family.

Mr. Loc was diagnosed with heart defect when he was 13 years old. Because of the difficult circumstances and his parents were busy to earn their living, they could not care much for his illness. Those were the reasons why the heart disease has been still sticking to Mr. Loc for such a long time. Every time when his disease got worse, he just asked for medicine from local health service. The situation made his disease worse and worse. His life was too hard for him to think of marriage and also he didn't think there was any lady who loved you and then had to suffer the same difficulties. Finally he met a lady named Luy. Mrs. Luy had got

married and had a son, but she divorced because of being unable to suffer from the violent ex-husband. Mr. Loc and Mrs. Luy met together in the situation of feeling sympathetic for the fates of each other.

Once married, Mr. Loc created a makeshift house with planks of wood and wattle thin bamboo garden on his parents' land plot so that his small family had the place to shelter under the rain and the sun. Although he was not well enough, he tried his best to earn more money to support his wife and their children. His job is mainly buying and selling acassia aneura young tree and the rest of farming work is under his wife's management. One year later, their son baby had come to life. When the family's new joy of new member had not been passing by, Loc's heart defect became more severe. Since then, he had hardly been well enough to do anything. It was also the time when his wife had to overcharge all the household affairs, farming work as well as to become breadwinner of the family. Knowing that her husband's illness must be treated promptly, but she did not have other way because she can not afford for the family with young child and hospital fees for Mr. Loc as hospitalized. Until May 4/2014, Mr. Loc got fainted and was taken into emergency. He was transferred to Hue Central Hospital for treatment because his disease had already turned serious. Here, he was appointed to be taken cardiac surgery with the cost up to 115 million dong which of the amount that he and his wife did not dare to dream of for the whole life. There is no other way, he asked for discharge because he thought there would be no chance for him to get surgery. Seeing her husband struggling with illness



and could face death at any time, his wife is extremely painful. She went to every where suggested asking for help but there was no place to agree to support him.

Finally, in the last days of 2014, his profile reached OGCDC. Knowing their impoverished but due to the high-costed surgery, we had to make best effort and took long time to seek for financial support from donors.

After lots of difficulties, finally his surgery was also performed successfully. On 05/01/2015, he was discharged with good health. Fun is as blossom with him and his wife when he is now able to return home with the child.

Through this, Loc's family would like to thank most sincerely and deeply to the philanthropists who have reached out to save himself as well as his family by the time that they need most. Mr. Loc also hopes that more patients in his same situation could have the opportunity to return to work and to support their families.

## ♥ *Heart Operation Program*

 **AFEPS Association** (France) sponsored 5 cases with total amount \$2,282.

 **MINDFULNESS COMMUNITY OF HAMPTON ROADS FUND, VIRGINIA** (USA) supported 3 cases with total amount \$1,103 đồng.

 **MRS. LE THI NGOC TUYEN** (Vietnam) sponsored 1 case with amount \$100.

 Ms. **CLAIRE BURGESS** (New Zealand) sponsored 2 cases with total amount \$1,982.

 **MS. NGUYEN THI DUONG CHI** (France) sponsored 1 case with amount \$106.

 **EYES OF COMPASSION RELIEF ORGANIZATION** (Canada) sponsored 1 case with amount \$1,250.

 **HEALING THE WOUNDED HEART SHOP** (Vietnam) sponsored 5 cases with total amount \$1,128.

 **NORWAY-VIETNAM CHILDREN'S HEART FUND** (Norway) sponsored 3 cases with total amount \$430.

 **NPO. V-HEART** (Japan) sponsored 3 cases with total amount \$85.

 **LA FONDATION STÉPHANE GUY CROISIER** (Switzerland) sponsored 1 case with amount \$152.

 **TUOI XANH - ASSOCIATION D'AIDE EN FAVEUR DES ENFANTS DÉMUNIS AU VIET NAM** (Switzerland) sponsored 1 case with amount \$152.

 **THE UNITED WORLD COLLEGE Fund** (Singapore) sponsored 9 cases with total amount \$3,888.

 **VIET-KID Organization** (Germany) sponsored 4 cases with total amount \$1,133.

*For the heart operation program, please check our web page [www.ogcdc.org](http://www.ogcdc.org) for further information about the children who have been supported and the donation of the sponsor for each child.*

*We are deeply grateful about the kind cooperation of **General Administrative & Nursing Unit, Cardiovascular Center, Hue Central Hospital and Lotus Humanitarian Aid Foundation (USA)** with this program.*



## OTHER OPERATIONS AND SUPPORTS

*With the support of sponsors, many poor patients with weak kidney, trauma of spinal column, brain tumour,... were operated and treated successfully. We are very happy and we would like to express our gratitude to the sponsors who have given poor patients the opportunities to get back to life.*

 **Mr & Mrs. TRAN MINH PHUOC'S FAMILY** (France) sponsored 1 case with total amount \$115.

 **Ms. LU ELISE** (France) sponsored 1 case with amount \$144.8.

 **Dr. FRANK STACKHOUSE** (USA) sponsored 1 case with total amount \$200.

 **Mr. NGUYEN HUY VU'S FAMILY** (Vietnam) sponsored 1 case with total amount \$95.24.

 **Ms. SUSANE ABEITER** (Germany) sponsored 1 case with total amount \$8.33.

 **Mr. BART RUUD** (USA) sponsored 1 case with total amount \$44.25.



## REHABILITATION SUPPORT

### HOSPITAL OF FUNCTIONAL REHABILITATION FOR HANDICAPPED CHILDREN

*Rehabilitation Support Program for children with cerebral palsy at Hospital of Functional Rehabilitation for Handicapped Children - Hue City has still remained receiving great help from the benefactors. On behalf of the children and their families, please receive our sincere thanks for your care and compassion for their difficulties.*

 **Ms. LU ELISE** (France) sponsored 1 case with amount \$40.5.

 **CHRIS JENKINS FUND** (USA) sponsored 1 case with amount \$138.10.

**ANONYMOUS INTERNATIONAL DONOR** sponsored 3 cases with total amount \$540.



## HEARING AIDS PROGRAM FOR POOR CHILDREN WITH HEARING IMPAIRMENTS



With the support of Aide Au Vietnam organization (Luxembourg), OGCDC has hand over 14 hearing aids to 9 poor people with hearing impairments in Thua Thien Hue and Quang Tri provinces. In order to promote the skills of children after wearing hearing aids, the speech therapy sessions are delivered to help them can hear and use verbal languages for communication with others. In addition, the training and guidance for parents of children with hearing impairments are also emphasized so that they can support



for their children at home.

## SCHOLARSHIP PROGRAM

With the support of AFEPS Association, AFEPS BREST Association, Vietnam Les Enfants De La Dioxine - VNED, Mrs. Viet Hung and Friends Fund (France), La Fondation Stéphane Guy Croisier (Switzerland), OGCDC has granted 104 scholarships with the total of 192,302,000 VND for students after operation and good students with hard condition in Thua Thien Hue and Quang Tri provinces. These meaningful gifts are a big encouragement for our students to overcome difficult condition and to fulfill their dream of studying.

On behalf of poor students, we would like to thank to our donors for the great support in this program.

-  **Mr & Mrs. RANDY GRANT** (Japan)
-  **AFEPS Association** (France)
-  **AFEPS BREST Association** (France)
-  **VIET HUNG Fund** (France)
-  **KARLA KUHNE** (Germany)
-  **ROTARY CLUB – MATAYOSHI Fund** (Japan)
-  **VIETNAM, LES ENFANTS DE LA DIOXIN** (France)
-  **VACEF Fund** (USA)
-  **LA FONDATION STÉPHANE GUY CROISIER** (Switzerland)
-  **Mrs. NORIKO IWAMOTO** (Japan)
-  **MORIWAKA FUND** (Japan)
-  **NORIKO HORNMARK FUND** (Japan)
-  **YANO FUND** (Japan)
-  **MASAKI FUND** (Japan)
-  **KIMOTO FUND** (Japan)
-  **DKSH VIETNAM Co.Ltd** (Vietnam)



## REFURBISHMENT OF HOA SEN EARLY INTERVENTION CENTRE WITH THE SUPPORT OF PROJECT VIETNAM INC (AUSTRALIA)

With the aim to support and enhance skills for young children with special needs in the North side of Hue city, from 2nd to 20th of March, an old building at 35 Ngo



Thoi Nham street, Hue city had been refurbished with the enthusiastic support of Project Vietnam Inc (Australia) and their volunteers. Due to their great help, a new building which is called Hoa Sen Early Intervention is



renovated with 11 rooms and one toilet which are accessible for people with disabilities. The Hoa Sen Centre will be a consultancy and training centre for parents, teachers and social workers as well as intervention and rehabilitation for children. We hope the center will be good place for children with disabilities and their families.

We would like to thank all members of PVI who brought this project to completion and do hope to welcome you back to Hue.

## THE ACTIVITIES OF LOTUS COMPASSION SHOP.



On the last quarter, Lotus Compassion Shop continues receiving the supports of friends and donors from Ho Chi Minh city: Ms. Huyen Tran's family, Mr. Nguyen Dung's family, Ms. Van Trinh's family, Ms. Nguyen My Ha's family, Mr. Tran Chi Hieu's family and Ms. Do Nhu Van. Specially, we also received the supports of Ms. Nguyen Thuy An and Nguyen Khanh An in transportation fees for the donated items from Ho Chi Minh city to Hue. Besides that, they spent their time to classify and package the donated items carefully before shipping to Hue.



Furthermore, we also received the concern and supports of Mrs. Ngo Thu Hang from Ha Noi and friends in Hue City as well as our clients who came to our shop with sharing heart.

On January of 2015, Lotus Compassion Shop in collaboration with Faculty of Odontology, Hue University of Medicine



and Pharmacy organized a dental care activity for 20 children with disabilities at Future School. This is a good opportunity to help the children with the conditions for dental care. Beside supporting in dental materials for treatment, we also supported the transportation to the hospital for examination and treatment. On behalf of the children with disabilities and their families, we would like to say thank you so much to Dentist Denis as well as Faculty of Odontology – Hue University of Medicine and Pharmacy in technical supporting for this program.



Once again, we also would like to say thank you so much for the great supports from our donors to Lotus Compassion Shop in the last time and hope to continue receiving your supports in the day to come.

## **SPEECH THERAPY PROGRAM**



In the first quarter of 2015, the Speech Therapy program continue the regularly activities in giving assessment and therapy for the children with autism, language delay, communication disorder. The children with hearing impairments after wearing hearing aids is a new beneficiary group of the program in this year.

In the middle of February 2015, OGCDC is very pleased to welcome two speech therapy volunteers, Ms. Justine Wathour and Alice Facquet. During 4 working days, they have supported our speech therapists to sharing experiences and skills in assessing, giving therapy and counseling for parents.



We would like to send our sincere thanks to organizations, experts and volunteers who have supported us in this program and hope for your continuing support in the day to come.

## **PHYSICAL THERAPY AND REHABILITATION PROGRAM**

The first months of 2015, with the aim of strengthening human resource training in the community, physiotherapy program made direct training for teachers and caregivers of children with movement disabilities at the Center for Early Intervention in Nam Dong District and Hue City, the Future School and special classes at The Duc Son orphans center and Nguyet Bieu Center. Contents of the training focused on teaching basic knowledge on enhancing the movement skill and how to take care of the children every day. Currently, the program is implemented to intervent for 50 children, the above methods will help 2 physiotherapist can perform therapeutic steps as: Assessment - Intervention - Training - Evaluation after treatment for all children and maintain reasonable the needs regular exercise and long-term. We are also equipped the facilities, documents and pictures to guide practice sustainably and transferred to the community programs. After the implement time, we also received



very positive cooperation of teachers, caregivers in these centers.

Beside support programs for children, physiotherapy programs continue promoting support and rehabilitation for adults with stroke at working-age in Hue City. Currently, there are 9 people supported by an anonymous donor. The support is really great significance in rehabilitating the motor skills, increasing self-help skill, removing the burden on the family because most of them are at working age and breadwinners in the family.



We thank Rotary Club of Prospect Organization (Australia), Denise and Kingsley Palmer Fund and A Anonymous International Donor to support programs that can perform over time.

# **SPECIAL EDUCATION PROGRAM**

## **THE TEACHING AND LEARNING ACTIVITIES AT THE SEWING CLASS**



There are 9 students from 18 to 25 years old and 2 teachers now. The students learn skills in hand sewing, using machine to sew, making simple products and participating in simple steps in finishing product as cloth bags, comforter, fold paper bags, hair-pin,.. In order to make nice products, the students still need more time in learning and practicing. Teachers are trying to teach and design some products which are suitable to student's abilities.

## **RECEIVING NEW STUDENTS**

Every term, Future school organized to assess children's abilities and receive more new students to come to study in school. There are 4 new students from 5 to 7 years old in this spring term. Most of them are hyperactive, not yet have speech, they also still cannot do self-help activities by themselves. Beside learning in general activities in class, they will be supported in the individual lesson to help them develop skills and can integrate in school activities and social activities.

## **VISIT HO CHI MINH MUSEUM**



To commemorate 40 years of Thua Thien Hue's liberation and 84 years of founding of Young Communist League, the school organized a site visit for the students to Ho Chi Minh Museum. Students felt very highly enthusiastic and paid attention to the introduction on Uncle Ho's



story, compensating on the wars;relics, about the sacrifice of soldiers to defend Vietnam. The visit is very useful to help the students understand more about their country's history.

## **LILIANE FONDS SUPPORTS SCHOLARSHIP GRANTS TO POOR STUDENTS WITH DISABILITIES.**



In this school term, there are 57 poor students with disabilities at Future school, classes at Duc Son Orphanage Centre, classes at Nam Dong mountainous district and Early intervention Centre in Hue city continuing receiving the support of scholarship by Liliane Foundation. By that support, the students have opportunities to come to school, learn to develop their skills, play with friends, practice in vocational training and participate in general social activities such as site visits, fact practice, ceremonies,...

## **STRENGTHENING THE COOPERATION BETWEEN BRETAGNE-VIETNAM ASSOCIATION (FRANCE) AND OGCDC IN COMMON PROJECTS FOR CHILDREN WITH DISABILITY**

In order to evaluate the results from our common project, Mr. Eric Facquet, co-vice director of Bretagne-Vietnam Association (France) visited Future School, Duc Son special class and Hue Early Intervention for children with disabilities in March. For understanding deeply about children's condition, Mr. Eric had made home visits to the children in the Parrainage program and donated gifts for families. During this field trip, he also made home investigation to supporting special wheelchair and adaptive equipment for 5 children with physical disabilities in Hue.

We would like to send our deep gratitude to Bretagne Vietnam Association who is always with us in giving chance for children with disabilities to integrate into the community activities.

# **E**ARLY EDUCATION PROGRAM

## **EARLY INTERVENTION IN NAM ĐÔNG**

With the variety of the class activities, the children also find themselves full of excitement to participate in the class where they have the opportunities to get access and to learn more about different topics such as on transportation means, on weather, on undersea animals,... through certain sessions. We would like to say thank you so much to the War Legacies project as well as Ms. Susan Hammond who are always by our side supporting us and bringing real joys to the children and their parents.

## **EARLY INTERVENTION CENTER IN HUE**



The early intervention center in Hue has achieved lots of progress in teaching and learning in the last quarter. The activities have been still going actively with enthusiastic and regular participation of the children and their families. Many children and their parents have more opportunities to learn and to develop their skills. Through this, we would like to send your deep gratitude to the Bretagne-Vietnam Association always supporting us with the best.

*The Special Education and Early Intervention Program for children with intellectual disabilities receives great care and support from kind organizations and individuals. On behalf of the children with disabilities and their families, we would sincerely like to thank the following benefactors who continue supporting us in bringing real happiness to the underprivileged children by improving their quality of life.*

-  **GIZ – GESELLSCHAFT FÜR INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT** (Germany)
-  **BRETAGNE VIETNAM** Association (France)
-  **LILIANE FOND** (Netherlands)
-  **SCHMITZ STIFTUNG** (Germany)
-  **MIRJA SACHS STIFTUNG** (Germany)
-  **ROTARY CLUB OF PROSPECT** (South Australia)
-  **DREAMIN FOUNDATION INC** (South Australia)
-  **CHEER FOR VIETNAM** Organization (USA)
-  **VIETNAM FOUNDATION** (Australia)
-  **KALSANG LING CHARITABLE** (USA)
-  **AFEPS** Association (France)
-  **ROTARY CLUB EUTIN** (Germany)
-  **Ms. SUSANNE ARBEITER** (Germany)
-  **Ms. VIVIEN HELLER** (Germany)
-  **Ms. UTE SCHWABE** (Germany)
-  **Ms. KERSTIN GRUENER** (Germany)
-  **Mr. KINGSLEY & Mrs. DENISE PALMER** (Australia)
-  **Mrs. SUE DURAND** (Australia)
-  **LE THI HAN'S FAMILY** (USA)
-  **CONEMUND** Organization (Spain)
-  **QUOC HOC- ĐONG KHANH** former students (Vietnam)
-  **WAR LEGACIES PROJECT** (USA)
-  **UNIVERSITY OF QUEENSLAND** (Australia)
-  **EYES OF COMPASSION RELIEF ORGANIZATION** (Canada)
-  **AIDE AU VIETNAM Organization** (Luxembourg)



## VISITS OF INDIVIDUALS AND ORGANIZATIONS

*It is our great honor and pleasure to have warmly welcomed individuals and organizations to our office during the past three months. These significant visits really encourage us to work with the best of our ability to help children with disabilities in Viet Nam.*

- **USA:** Members of International Association of Special Education: Ms. Mary Gale Budzisz, Ms. Drower Iris Sharon, Bà Sharon Gregorio Chavez
- **France:** Ms. Alice Facquet, Ms. Justine; Members of VNED Association: Mr. Patrice Lerch, Ms. Mrs. Schillinger - Lerch Elisabeth; Members of Bretagne-Vietnam Association: Mr. Eric André Facquet, Mr. Didier Paul René.
- **Singapore:** The students of United World College: Divya Ramesh, Shivani Vipul Mehta, Alyssa Andrienna Choo Yi, Koo Jin Wen Christopher
- **Australia:** Ms. Weston Dominique Elise Patricia, Mr. Robert Alexander Hochstadt; Members of Project Vietnam Inc (PVI): Mr. Antonius Maria Henricus Van Boxmeer, Ms. Patrice Allman, Ms. Dianne Elizabeth Angel, Mr. Mark Steven Angel, Mr. Ian Bath, Mr. Everardus Johannes Blom, Mr. Paul Bowring Brown, Mr. Corrado Cairo, Ms. Barbara Lesley Collins, Mr. John Francis Curley, Mr. Robert Alexander Hochstadt, Mr. PeterThomas Jones, Mr. Terence Kerr, Mr. Gregory Raymond Lindner, Mr. Kieran James McMahon, Ms. Kym Joanne McMahon, Mr. James O'Shannessy, Ms. Veronica O'Shannessy, Mr. David Conway Rees, Ms. Penny Rivlin, Ms. Josephine Mary Sadler, Mr. Dennis Wayne Scott, Ms. Claire Simpson, Mr. David Simpson, Mr. Ron Desmond Toohey, Mr. Craig Young, Ms. Linda Young; Members of Rotary Club Of Prospect: Ms. Denise Christine Palmer, Ms. Susan Penelope Durand.

## Welcome to OGCDC, Hue University of Medicine and Pharmacy



### IF YOU ARE INTERESTED IN THE OGCDC'S ACTIVITIES, PLEASE CONTACT:

NGUYEN VIET NHAN MD, PhD

Associate Professor

CHIEF OF OFFICE OF GENETIC COUNSELING AND DISABLED CHILDREN (OGCDC)

HUE UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY, 06 NGO QUYEN St. HUE CITY - VIETNAM

Tel: 84.54.3833694 - 2243727\*Fax: 84.54.3833694\*Web: [www.ogcdc.org](http://www.ogcdc.org) \* E-mail: [dcvn@ogcdc.org](mailto:dcvn@ogcdc.org) or [ogcdc@dng.vnn.vn](mailto:ogcdc@dng.vnn.vn)

